

Všeobecné obchodné podmienky

spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského Košice, odd: Sro, vložka č.: 41700/V.
(ďalej len "Zhotoviteľ")

Platné od: 21. augusta 2024

I. Všeobecné informácie

1. Tieto Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Oerlikon Balzers Coating Slovakia s.r.o. (ďalej len "VOP") tvoria prílohu Rámcovej zmluvy, Zmluvy, Potvrdenia objednávky, Potvrdenia zmluvy, Potvrdenia záväznej objednávky (ďalej len "Zmluva") a sú jej neoddeliteľnou súčasťou v súlade s § 273 Obchodného zákonníka. Všeobecné obchodné podmienky alebo akékoľvek iné podmienky Objednávateľa/Zákazníka sú vylúčené, pokiaľ s nimi Zhotoviteľ výslovne a písomne nevyjadrí svoj súhlas.

(Zhotoviteľ a Objednávateľ/ Zákazník ďalej spoločne uvádzaní ako "Zmluvné strany" alebo "Strany" v príslušnom gramatickom tvare.).

2. Informácie a údaje obsiahnuté v brožúrach, cenníkoch, ilustráciách, vyobrazeniach a podobných dokumentoch sú pre Strany záväzné len vtedy, ak sa na nich výslovne písomne dohodli.

II. Definícia pojmov

1. **Materiál** predstavuje položky, ktoré Zhotoviteľovi poskytuje Objednávateľ/Zákazník a ktoré sú určené na vykonanie prác a plnenie Zhotoviteľa.
2. **Dôverné informácie** podľa tejto Zmluvy sú všetky informácie, ktoré Zhotoviteľ označí ako dôverné alebo ktoré sa majú považovať za dôverné informácie za okolností, ktoré sú Objednávateľovi/ Zákazníkovi známe v čase poskytnutia takýchto informácií, ako aj akékoľvek iné informácie, z ktorých povahy je každej osobe jasné, že sú dôverné. Dôvernými informáciami sú najmä všetky technické, obchodné, marketingové, finančné alebo právne informácie, špecifikácie, plány, návrhy, modely, vzorky, údaje, softvérové aplikácie, softvér alebo dokumentácia v akejkoľvek forme, materiálne zachytené alebo poskytnuté ústne, ako aj informácie získané od inej osoby ako Zhotoviteľa, ak je táto osoba povinná zaobchádzať s týmito informáciami ako s dôvernými. Dôverné informácie zahŕňajú aj informácie o postavení Zhotoviteľa, jeho výrobkoch, zákazníkoch, Zhotoviteľoch, výrobe a výkonnosti. Dôverné informácie sú všetky informácie poskytnuté v ústnej alebo písomnej forme, najmä všetky informácie, ktoré sa Objednávateľ/Zákazník dozvedel v súvislosti s touto Zmluvou alebo v súvislosti s procesom jej uzatvárania, know-how, ktorým sa rozumejú všetky poznatky obchodnej, výrobnéj a technickej povahy súvisiace s činnosťou druhej Strany, ktoré majú skutočnú alebo potenciálnu hodnotu a ktoré majú byť utajené a nie sú známe v príslušných obchodných kruhoch.
3. **Krajinou pôvodu** dodaného materiálu alebo tovaru je štát, v ktorom sa materiál alebo tovar vyrobil.
4. **Tretie krajiny** sú štáty, ktoré nie sú členmi Európskej únie.
5. **Prevádzka** znamená priestor, v ktorom sa uskutočňuje určitá podnikateľská činnosť Strany.

1/10

6. **Plnenie** predstavuje práce alebo súhrn činností vykonaných Zhotoviteľom na základe Zmluvy. Aby sa predišlo akýmkoľvek pochybnostiam, uvádza sa, že na účely týchto VOP sa v prípadoch, keď nie je praktické rozlišovať pojem Práce a Dielo, pod pojmom Dielo rozumie súhrnne Dielo a Práce.

III. Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa zrealizovať pre Objednávateľa/ Zákazníka Dielo špecifikované v Zmluve, v termíne a za cenu podľa Zmluvy a záväzok Objednávateľa/ Zákazníka Práce prevziať a zaplatiť dohodnutú Cenu za Dielo.
2. Každá zo Strán môže navrhnúť zmenu Diela, pričom návrh na zmenu Zmluvy musí byť doručený druhej Strane písomne. V návrhu na zmenu Zmluvy musí Zmluvná strana uviesť informácie o predpokladanom vplyve zmeny Diela na cenu, množstvo, plán dodávok, plán plnenia a iné charakteristiky Diela. Druhá Zmluvná strana je povinná sa k návrhu na zmenu Diela písomne vyjadriť bezodkladne, najneskôr však do 2 (dvoch) pracovných dní.

IV. Cena, rozsah plnenia a dodacie podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za riadne vykonanie Diela vo výške uvedenej v príslušnej Zmluve bez DPH.
2. DPH bude pripočítaná k cene v súlade s platnými daňovými predpismi.
3. Objednávateľ/Zákazník uhradí cenu za vykonanie Diela na základe faktúry, ktorá bude obsahovať predpísané náležitosti. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi/Zákazníkovi. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na bankový účet Zhotoviteľa, ak nie je v Zmluve dohodnuté inak.
4. Strany sa dohodli, že z prípadných zálohových platieb sa nebudú platiť žiadne úroky.
5. V prípade omeškania Objednávateľa/Zákazníka s úhradou ceny za dodané Dielo je Objednávateľ/Zákazník povinný zaplatiť Zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 10 % ročne z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
6. Faktúra musí obsahovať:
 - Číslo faktúry
 - Obchodné meno a adresu Zákazníka
 - Dátum vystavenia a splatnosti
 - Bankové spojenie a číslo účtu Zhotoviteľa
 - Odkaz na Zmluvu
 - Faktúrovanú sumu a údaje potrebné na daňové účely
 - Pečiatku a podpis Zhotoviteľa
7. Zoznam a rozsah plnenia je špecifikovaný na konci príslušnej objednávky, ak nie je uvedené inak.

2/10

8. Plnenie, ktorého potreba vznikne pred alebo počas realizácie Diela a ktoré nie je zahrnuté v objednávke, sa účtuje osobitne (ďalej len "Dodatočné plnenie"), najmä ak
 - dôjde k zmenám materiálu, pretože údaje a dokumentácia poskytnuté Zákazníkom nezodpovedajú skutočnému stavu alebo sú neúplné, alebo
 - sa počas realizácie Diela ukáže, že druh a rozsah objednaného plnenia si vyžaduje zmeny;
 - pred začatím realizácie Diela vznikne potreba vykonať dodatočné plnenie, napr. špeciálne predspracovanie alebo špeciálnu montáž;

Zmena Ceny podľa predchádzajúceho odseku sa vykoná v prípade, ak Kupujúci/ Zákazník poskytne písomný súhlas s vykonaním Dodatočného plnenia a schváli náklady na Dodatočné plnenie (ďalej uvádzané ako "Dodatočné plnenie")

9. Ak Objednávateľ/ Zákazník neudelí písomný súhlas podľa predchádzajúceho odseku, Zhotoviteľ má právo odstúpiť od Zmluvy. Tým nie je dotknuté právo Zhotoviteľa na zaplatenie ceny za vykonanú časť Diela ani právo na náhradu škody.
10. Dielo sa Zhotovi podľa INCOTERMS 2010 EXW *Priemyselný park 770, Veľká Ida*, ak nie je v Zmluve uvedené inak. Na účely tohto odseku má Zhotoviteľ postavenie Predávajúceho a Objednávateľ/ Zákazník má postavenie Kupujúceho.

V. Dodanie materiálu

1. Objednávateľ/Zákazník je povinný dodať určený materiál vhodným spôsobom v určenom čase podľa Zmluvy alebo bezodkladne po písomnej výzve Zhotoviteľa. Pri dodávke je Objednávateľ povinný v sprievodnom doklade (dodacom liste) uviesť počet kusov, názov a hodnotu materiálu. Pri každej dodávke jednotkovú cenu a celkovú hodnotu, počet balení, hrubú a čistú hmotnosť, krajinu pôvodu materiálu, druh zásielky a požadovaný druh zásielky v prípade vrátenia, ak je to v Zmluve výslovne uvedené. Zhotoviteľ má právo vrátiť Objednávateľovi/ Zákazníkovi materiál, ktorý nespĺňa tieto požiadavky, s vyúčtovaním príslušných prepravných nákladov, ak Objednávateľ/ Zákazník neodstráni nedostatky do 2 pracovných dní od upozornenia Zhotoviteľa. Platnosť a účinnosť Zmluvy tým nie je dotknutá.
2. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne po prevzatí dodávky vykonať vizuálnu kontrolu dodaného materiálu bez použitia špeciálnych technických zariadení. V prípade dodávky materiálu pozostávajúceho z viacerých kusov je Zhotoviteľ povinný vykonať túto kontrolu aspoň na 2 kusoch materiálu, ktoré si náhodne vyberie podľa vlastného uváženia z celej dodávky materiálu.
3. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne informovať Objednávateľa/Zákazníka o chybách, poškodeniach alebo neúplných dodávkach materiálu, ktoré zistí pri kontrole podľa predchádzajúceho odseku.
4. Zhotoviteľ nie je povinný overovať zhodu skutočných vlastností a materiálu s vlastnosťami deklarovanými Objednávateľom/ Zákazníkom. Zhotoviteľ nezodpovedá za to, ako materiál reaguje počas realizácie Diela.

3/10

5. Zhotoviteľ nie je povinný kontrolovať, či je dodaný materiál vhodný na vykonanie Diela podľa objednávky a pokynov Objednávateľa/ Zákazníka, ani kontrolovať správnosť prijatých informácií a údajov od Objednávateľa/ Zákazníka.
6. Ak Zhotoviteľ počas plnenia záväzkov podľa tejto Zmluvy zistí na zrealizovanom Diele vady, nedostatky, chyby, dodané chybné formuláre, nástroje, predmety vybavenia, chybne dodaný materiál, vady alebo nedostatky v technických informáciách a dokumentoch, ktoré Zhotoviteľ obdržal od Objednávateľa/Zákazníka, je povinný o tom informovať Objednávateľa/Zákazníka. Objednávateľ/Zákazník je povinný tieto nahlásené vady, chyby, nedostatky a pod. bezodkladne odstrániť, ak je to možné. Náklady vzniknuté z dôvodov podľa tohto odseku znáša Zákazník. Právo Zhotoviteľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
7. Zákazník týmto vyhlasuje, že dodaný materiál vydrží proces, ktorému bude vystavený počas realizácie Diela, a že na dodanom materiáli nedôjde k takým zmenám, ktoré by zmarili riadne vykonanie Diela Zhotoviteľom.
8. Objednávateľ/Zákazník znáša riziko poškodenia dodaného materiálu a zhotoveného výrobku a je jeho vlastníkom počas celej realizácie Diela. Zhotoviteľ znáša len náklady na skladovanie dodaného materiálu, pokiaľ sa Objednávateľ/Zákazník nedostane do omeškania s prevzatím zhotoveného výrobku.
9. Materiál, pomôcky, technická dokumentácia a pod. ktoré Objednávateľ/Zákazník dodá alebo poskytne Zhotoviteľovi, zostávajú vo vlastníctve Objednávateľa/Zákazníka a na Zhotoviteľa neprechádza riziko straty alebo poškodenia. Okrem toho Zákazník znáša riziko týkajúce sa spracovávaného materiálu alebo hotových výrobkov.
10. V prípade inej písomnej dohody prechádza prospech a riziko na Zákazníka najneskôr v okamihu, keď tovar opustí náš závod.
11. Kupujúci/Zákazník vyhlasuje, že dodaný materiál bude Zhotoviteľovi dodaný v stave vhodnom na povrchovú úpravu. Kupujúci/Zákazník vyhlasuje, že si je vedomý nasledujúcich skutočností:
 - a) Kovový materiál, ako je rýchlorezná oceľ, oceľ valcovaná za tepla a za studena, nehrdzavejúca oceľ a oceľ na temperovanie, môže byť povrchovo upravený.
 - b) Tepelné spracovanie sa vykonáva tak, aby povrchová teplota (do 500 °C) nevedla k tvrdosti a deformácii. Povrchová úprava pri teplotách od 250 °C do 350 °C sa môže vykonať na žiadosť Kupujúceho/Zákazníka.
 - c) Na upevnenie dodaného materiálu musia byť k dispozícii otvory, závity alebo neupravený povrch.
 - d) Povrchy, ktoré sa nesmú povrchovo upravovať, musia byť uvedené v dodacích dokladoch.
 - e) Materiál s vnútorným profilom (otvory, závity) môže byť povrchovo upravený. Hrúbka povrchovej úpravy sa s rastúcou hĺbkou znižuje v závislosti od ich geometrických proporcií.
 - f) Zvary musia byť tepelne odolné do 600 °C a musia byť bez inklúzií, taviva a kadmia. Musí sa vziať do úvahy, že pevnosť zvarov sa znižuje tepelným zaťažením počas povrchovej úpravy.
 - g) Kanály, otvory a vnútorné závity nesmú obsahovať nečistoty.
 - h) Povrchy musia byť z čistého kovu a nesmú byť chrómované, farbené, vaporizované a nitrídované v soľnom kúpeli.
 - i) Brúsené povrchy nesmú mať po kalení na povrchu abrazívne trhliny, oxidové filmy alebo štrukturálne zmeny.
 - j) Na spracovanie sa nesmie používať tupý brúsny kotúč.

4/10

- k) Rezné hrany musia byť bez nárazov, aby sa pri prvom použití nezlomili.
- l) Na povrchu nesmie byť hrdza, triesky, vosk, lepiace pásky, farby, nátery alebo iné nečistoty.
- m) Dodaný materiál musí byť bez prachu, škvŕn od čistiacich prostriedkov, odtlačkov prstov atď. a musí byť demagnetizovaný.
- n) Dodaný materiál určený na brúsenie musí byť vhodný na takéto spracovanie.
- o) Zhotoviteľ nie je povinný vykonať kontrolu správnosti poskytnutých informácií a údajov.
- p) Rozsah brúsenia určí Zhotoviteľ na základe informácií poskytnutých Objednávateľom/Zákazníkom a vizuálnej kontroly. Ak sa má materiál brúsiť podľa špecifikácie alebo výkresov Objednávateľa/ Zákazníka, brúsenie bude zdokumentované v protokole o meraní, ktorý slúži na kontrolu pokynov Zákazníka. Ak Objednávateľ/Zákazník požaduje dokumentáciu, bude mu poskytnutá za cenu rovnajúcu sa nákladom na vyhotovenie dokumentácie.
- q) Dodaný materiál musí byť zabalený tak, aby bol chránený pred poškodením vonkajšími vplyvmi alebo vzájomným pôsobením. Balenie by malo byť vhodné aj na spätnú prepravu.
- r) Na ochranu musí byť dodaný materiál ošetrený minerálnym olejom, ktorý sa musí pri alkalickom čistení odstrániť bez zvyškov.
- s) Vysoko leštené povrchy musia byť špeciálne chránené 50 µm hrubou PVC fóliou, ktorá neobsahuje kyseliny. Mäkké abrazívne materiály, ako je vlna, papier alebo pena, sa nesmú používať.

VI. Balenie a preprava

1. Zhotoviteľ musí byť včas informovaný o špecifických požiadavkách na expedovanie Diela, prepravu Diela, poistenie Diela a poistenie prepravy.
2. Ak nie je dohodnuté inak, pokiaľ ide o prepravu alebo balenie, Dielo sa Objednávateľovi/Zákazníkovi dodá v obale, v ktorom bol materiál dodaný Zhotoviteľovi. Ak pôvodný obal už nie je opätovne použiteľný, Zhotoviteľ vybaví Dielo vhodným obalom na náklady Objednávateľa/Zákazníka.

VII. Dodacia lehota

1. Strany určia dodacie lehoty v harmonograme dodávok, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Dodacia lehota začína plynúť najskôr dňom prevzatia dodaného materiálu a potrebnej technickej dokumentácie Zhotoviteľom. Ak dodacia lehota nie je určená, má Zhotoviteľ právo určiť dodacie lehoty. Oneskorenie dodávky neoprávňuje Objednávateľa/Zákazníka na vypovedanie Zmluvy, na uplatnenie záruky, na uplatnenie náhrady škody.
2. Dodacia lehota sa primerane predĺži v prípade, že sa po objednávke vyskytnú zmeny dohody alebo prekážky v dodávke na strane Zhotoviteľa.
3. V prípade omeškania je Zhotoviteľ povinný uskladniť materiál a vyrobené predmety v jeho vlastníctve. Objednávateľ/Zákazník je povinný uhradiť Zhotoviteľovi náklady na skladovanie, manipuláciu a prípadné poistenie materiálu a výrobkov a pod. vzniknuté Zhotoviteľovi v dôsledku takéhoto omeškania. Náklady na skladovanie musia byť Zhotoviteľovi uhradené aj v prípade skladovania vo vlastných priestoroch. Výška nákladov, ktoré musí Objednávateľ/Zákazník uhradiť Zhotoviteľovi podľa tohto odseku, sa určí na základe znaleckého posudku odborne spôsobilej osoby. Zhotoviteľ má právo posúdiť odbornú kvalifikáciu a má právo vybrať si subjekt, ktorý podá znalecký posudok. Ak nie je písomne dohodnuté inak, Objednávateľ/Zákazník je povinný akceptovať čiastkové dodávky a poskytnúť na tento účel súčinnosť.
4. V prípade oneskorenej dodávky z dôvodov, za ktoré je priamo zodpovedý Zhotoviteľ, je Objednávateľ/Zákazník oprávnený požadovať od Zhotoviteľa úhradu zmluvnej pokuty nasledovne: za každý celý kalendárny týždeň omeškania presahujúci lehotu dvoch (2) kalendárnych týždňov sa zmluvná cena za tovar alebo službu v omeškaní zníži o 0,5% z uvedenej zmluvnej ceny na jednu Objednávku, maximálne však o päť percent (5%) z nej. Táto zmluvná pokuta bude jediným a výhradným opravným prostriedkom Objednávateľa/Zákazníka za oneskorenú dodávku.

VIII. Vady, záruky a reklamácie

1. Dielo má vady, ak nezodpovedá výsledku uvedenému v Zmluve.
2. Reklamácie z dôvodu vád (ďalej len " Reklamácia") musí Objednávateľ/ Zákazník predložiť Zhotoviteľovi v písomnej forme. V prípade pochybností sa predpokladá, že Objednávateľ/Zákazník Reklamáciu nepredložil.
3. Objednávateľ/ Zákazník je povinný skontrolovať Dielo, aby zistil, či nemá vady, ihneď po jeho prevzatí. Zjavné vady musí Objednávateľ/Zákazník bezodkladne písomne reklamovať s presným popisom vady ihneď po jej zistení, inak Zhotoviteľ za zjavné vady nezodpovedá. Ak Objednávateľ/ Zákazník zistí vadu, je povinný dodávku najprv prevziať, uskladniť ju s odbornou starostlivosťou a následne sa zdržať používania alebo inej manipulácie so zhotovovanou vecou/zhotovovaným dielom.
4. Objednávateľ/Zákazník je povinný umožniť Zhotoviteľovi na jeho žiadosť kontrolu dodaného zhotovovaného predmetu/diela. Zhotoviteľ má právo zvoliť si miesto, kde sa táto kontrola vykoná, a to buď v sídle alebo v prevádzke Objednávateľa/Zákazníka, alebo v prevádzke Zhotoviteľa. Náklady na kontrolu na zvolenom mieste znáša Objednávateľ/Zákazník.
5. Objednávateľ/Zákazník nemá nárok na zľavu z kúpnej ceny, má nárok len na následnú opravu výrobku, ak je to technicky možné.
6. Ak následná oprava nie je technicky možná, Zhotoviteľ odstráni povrchovú úpravu a/alebo ju z Diela odstráni kefou. Ak to nie je možné, najmä ak bol materiál poškodený počas spracovania, Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi/ Zákazníkovi hodnotu poškodeného dodaného materiálu. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadnú nehodu zhotovovanej veci vzájomným rokovaním, čím nie sú dotknuté ostatné ustanovenia týchto VOP.
7. Iné reklamácie vyplývajúce zo zodpovednosti za vady sú vylúčené. Zmluvné strany sa dohodli vylúčiť § 436 Obchodného zákonníka.
8. Ak je Dielo ďalej spracovávané Objednávateľom/Zákazníkom alebo treťou osobou, nároky Objednávateľa/Zákazníka zo záruky a z vád Diela zanikajú.

IX. Zodpovednosť za škodu

1. Zhotoviteľ nezodpovedá za škody spôsobené oneskorenými, neúplnými alebo nepresnými údajmi o vykonanom Diele.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za škody spôsobené nevhodnými vlastnosťami dodaného materiálu.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za zníženie kvality, rozdiely v rozmeroch, zmeny drsnosti povrchu a poškodenia pri spracovaní dodaného materiálu, ktorý bol vopred upravený, ojedinelé drobné vady, poškodenia alebo škrvny mimo funkčnej oblasti, drobné farebné odchýlky a farebnú stálosť expedovaných výrobkov.
4. Objednávateľ/Zákazník je povinný s odbornou starostlivosťou preskúmať, či je Zmluva v súlade s právami duševného vlastníctva tretích osôb. Zhotoviteľ nie je povinný overovať, či v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy nedošlo k porušeniu práv duševného vlastníctva tretích osôb. Objednávateľ/Zákazník je povinný písomne oznámiť Zhotoviteľovi akékoľvek pochybnosti o nesúlade obsahu tejto Zmluvy s právami duševného vlastníctva tretích osôb. Objednávateľ/Zákazník zodpovedá za škodu spôsobenú porušením povinnosti podľa tohto odseku v plnom rozsahu.

Oerlikon Balzers Coating Slovakia s. r. o.;

Sídlo: Priemyselný Park 770, Veľká Ida 044 55; IČO: 47 960 388; zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, odd: Sro, vložka č.: 41700/V

5. Bez ohľadu na čokoľvek v rozpore s týmito obchodnými podmienkami, zmluvou a/alebo objednávkou, vrátane všetkých dokumentov, ktoré sú ich súčasťou a v maximálnom rozsahu povolenom zákonom, Zhotoviteľ v žiadnom prípade nezodpovedá Objednávateľovi/Zákazníkovi alebo jeho zákazníkovi za akékoľvek nepriame, špeciálne, náhodné alebo následné škody v súvislosti s týmito obchodnými podmienkami zmluvou a/alebo objednávkou, vrátane, ale nie výlučne, straty zisku, obratu alebo prospechu alebo prerušenia výroby, straty príležitosti alebo obchodu, oneskorenia dodávky alebo nároky Objednávateľa/Zákazníka a za takéto škody, či už je takéto zodpovednosť založená na zmluve, odškodnení, delikte (vrátane nedbanlivosti) zákone alebo inom základe právnej zodpovednosti. Nápravné opatrenia Objednávateľa/Zákazníka uvedené v tomto dokumente sú výhradné, pokiaľ príslušný povinný zákon nevyžaduje inak, a zodpovednosť Zhotoviteľa v súvislosti s akoukoľvek zmluvou alebo predajom alebo čímkoľvek vykonaným v súvislosti s nimi, či už v rámci zmluvy, deliktu (vrátane nedbanlivosti), a na základe akejkoľvek záruky, objektívnej zodpovednosti alebo iného nepresiahne za kalendárny rok 100% ceny Objednávok v predchádzajúcom kalendárnom roku, pokiaľ nároky nevzniknú priamo z hrubej nedbanlivosti alebo úmyselného pochybenia Zhotoviteľa. Zodpovednosť Zhotoviteľa v prípade nárokov zo zodpovednosti za výrobok bude podliehať podmienkam platných zákonov o zodpovednosti za výrobok.

X. Práva a povinnosti Objednávateľa/ Zákazníka

1. Objednávateľ/Zákazník je povinný na požiadanie vrátiť Zhotoviteľovi všetky materiály bez toho, aby si ponechal ich kópie alebo ich uchovával v akejkoľvek inej forme na iných nosičoch.
2. Ak nie je stanovené inak, je Objednávateľ/Zákazník povinný poskytnúť spoločnosti Zhotoviteľovi technickú dokumentáciu a informácie potrebné na zhotovenie Diela bezodkladne po uzavretí Zmluvy.

XI. Ochrana dôverných informácií

1. Dôverné informácie, ktoré Zhotoviteľ poskytol Objednávateľovi/ Zákazníkovi na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou, podliehajú povinnosti mlčanlivosti o týchto informáciách počas trvania tejto Zmluvy a v prípade ukončenia tejto Zmluvy počas nasledujúcich 2 rokov po ukončení tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ/Zákazník sa zaväzuje chrániť dôverné informácie Zhotoviteľa.
3. Žiadna zo Strán nie je oprávnená sprístupniť takéto Dôverné informácie tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany a na akýkoľvek iný účel, ako určila Strana, s výnimkou nasledujúcich prípadov:
 - a) poskytnutie takýchto informácií vyžaduje zákon alebo príslušný orgán na základe právnych ustanovení;
 - b) Strana sprístupní tieto informácie svojim dcérskym alebo materským spoločnostiam.

XII. Ostatné práva a povinnosti Strán

1. Výkresy, technická dokumentácia, informácie o materiáloch, diela alebo výrobkoch, plány, návrhy, modely, vzorky, údaje, softvérové aplikácie, softvér alebo dokumentácia v akejkoľvek forme, ktoré jedna zo Strán poskytla druhej Strane pred alebo po uzavretí tejto Zmluvy, zostávajú vo vlastníctve Strany, ktorá ich poskytla.
2. V prípade neuzavretia Rámcovej zmluvy sa Zmluva o dielo uzatvára na základe objednaného diela (ďalej len "návrh na uzavretie Zmluvy"), pričom Objednávateľ/Zákazník sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi všetky relevantné údaje, najmä označenie výrobku alebo materiálu, počet kusov, rozmery, číslo materiálu alebo prípadnú predúpravu a podrobný popis vlastností, ktoré má Dielo nadobudnúť, pokiaľ ide o plochy určené na povrchovú úpravu alebo brúsenie. Zákazník je povinný včas informovať spoločnosť Oerlikon o zmenách v zložení materiálu alebo o akejkoľvek predchádzajúcej predbežnej úprave. Spoločnosť Oerlikon môže od zákazníka požadovať akékoľvek dodatočné informácie potrebné na spracovanie materiálu.
3. Objednávateľ/Zákazník sa zaväzuje včas informovať Zhotoviteľa o zmenách v zložení materiálu alebo o akomkoľvek predchádzajúcom spracovaní. Zhotoviteľ má právo požadovať od Objednávateľa/Zákazníka akékoľvek dodatočné informácie, ktoré sú potrebné na vykonanie Diela, najmä pokiaľ ide o materiál.

7/10

4. Ak nie je stanovené inak, Zhotoviteľ zdokumentuje postup povrchovej úpravy, ako aj skúšku telesa v protokole. Do tohto protokolu je možné nahliadnuť na požiadanie Objednávateľa/ Zákazníka. Žiadne iné skúšky zhotovovaného Diela sa nevykonávajú. Ak sa Dielo vykonáva brúsením, je možné na žiadosť Zákazníka vyhotoviť protokol o meraní.

XIII. Zahraničný obchod

1. Objednávateľ/Zákazník je povinný písomne informovať Zhotoviteľa o prípadných obmedzeniach vývozu a reexportu dodaného materiálu a tovaru (vrátane technológií, programového vybavenia/softvéru) podľa vývozných a colných predpisov platných v Slovenskej republike, v členských štátoch Európskej únie a v tretích krajinách, vrátane vývozných a colných predpisov krajiny pôvodu dodaného tovaru.
2. Objednávateľ/Zákazník je povinný v písomnom kontakte so Zhotoviteľom poskytnúť nasledujúce údaje o každom dodanom tovare.
 - Zoznam vojenského materiálu EÚ č. a zoznam položiek s dvojakým použitím,
 - Klasifikačné číslo kontroly vývozu (ECCN) podľa nariadenia o správe vývozu platného v USA pre tovar dovážaný z USA
 - Pre výrobky na obranné účely z USA (tzv. tovar ITAR) kategória USML (United States Munitions List),
 - Informácie o preferenčnom/nepreferenčnom pôvode ich tovaru (vrátane technológie, softvéru) a jeho súčastí
 - údaje o tovare vyrobenom podľa technológie kontrolovanej USA a/alebo obsahujúcim kontrolované komponenty z USA.
3. Objednávateľ/Zákazník je povinný poskytnúť Zhotoviteľovi na jeho ústnu alebo písomnú žiadosť všetky údaje týkajúce sa zahraničného obchodu a písomne informovať Zhotoviteľa aj bez jeho žiadosti o všetkých zmenách údajov uvedených v predchádzajúcom bode.
4. Právne záväzné akceptovanie vývozných alebo reexportných obmedzení (napr. s ohľadom na existujúce/udelené vývozné povolenia a vývozné alebo reexportné obmedzenia alebo z dôvodu licenčných výnimiek podľa EAR) je obmedzené na tovar alebo materiály, pre ktoré sa vyžaduje vývozné povolenie zo strany krajiny dodávateľa alebo Zákazníka. Objednávateľ/Zákazník je povinný výslovne informovať Zhotoviteľa v písomnom a ústnom styku o obmedzeniach podľa predchádzajúcej vety. Potreba vývozného povolenia musí byť riadne, viditeľne a zreteľne vyznačená v dodacích dokladoch príslušného tovaru alebo materiálu.
5. Objednávateľ/Zákazník so sídlom alebo prevádzkou v členskom štáte EÚ je povinný na základe ústnej alebo písomnej žiadosti poskytnúť Zhotoviteľovi originál vyhlásenia dodávateľa na tovar s preferenčným pôvodom podľa NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorý ustanovuje Colný kódex Únie v platnom znení.
6. V prípade porušenia povinnosti Objednávateľa/Zákazníka podľa predchádzajúceho odseku alebo ak colné vyhlásenie nie je v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi, je Objednávateľ/Zákazník povinný nahradiť Zhotoviteľovi škodu v plnej výške.
7. Reexport akéhokoľvek tovaru alebo technológií OERLIKON do alebo na použitie v Rusku alebo Bielorusku je zakázaný. V prípade porušenia tejto významnej povinnosti má OERLIKON parvo ukočiť alebo pozastaviť plnenie zmluvy s okamžitou platnosťou s vylúčením akýchkoľvek nárokov Zákazník a má nárok na náhradu všetkých vzniknutých škôd.

8/10

XIV. Vyššia moc

1. Každá Strana je oslobodená od plnenia svojich zmluvných záväzkov v prípadoch, keď jej okolnosti vyplývajúce z vyššej moci bránia v plnení jej záväzkov. Za udalosti vyššej moci sa považujú mimoriadne udalosti, ako sú vojna, vojenské operácie rôzneho druhu, nepokoje, sabotáže, poškodenie alebo zničenie výrobných zariadení, revolúcie, pirátske činy, výbuchy, štrajky, prírodné katastrofy, embargá alebo úradné zásahy, výnimočný stav a podobne, ktoré nastali bez zavinenia niektorej zo Strán a ktoré dočasne alebo trvalo bránia plneniu Zmluvy a ktoré Kupujúci alebo Predávajúci nemohli predvídať alebo im zabrániť.
2. Zmluvná strana, ktorá nemôže plniť svoje záväzky z dôvodu vyššej moci, je povinná bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Stranu o tejto skutočnosti s uvedením prípadu vyššej moci a predpokladaného trvania udalosti vyššej moci.
3. Okolnosti vyššej moci, ktoré spravidla nepotvrdí obchodná komora, musia byť preukázané iným spoľahlivým spôsobom. Strana, ktorá sa odvoláva na okolnosti vyššej moci, je povinná preukázať ich existenciu.
4. Počas trvania okolností vyššej moci sa pozastavujú povinnosti Strán vyplývajúce z tejto Zmluvy. Platnosť a účinnosť tejto Zmluvy sa predlžuje o počet dní trvania vyššej moci a o čas potrebný na odstránenie jej následkov.

XV. Záverečné ustanovenia

1. Túto Zmluvu možno meniť len na základe dohody Zmluvných strán, a to formou očíslovaného písomného dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti Strán sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky v súlade s článkom 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 a rozhodným právom je právo Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že spory vyplývajúce z tejto Zmluvy sú vo výlučnej právomoci súdov Slovenskej republiky podľa čl. 25 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak z akéhokoľvek dôvodu (napr. strata účinnosti, zmena, nepoužiteľnosť z iných dôvodov) zaniknú nariadenia uvedené v ods. 1 a 2 tohto článku Zmluvy, rozhodným právom zostáva právo Slovenskej republiky a Strany sa dohodli na výlučnej právomoci slovenských súdov.
5. Ak niektoré ustanovenia týchto VOP nie sú úplne alebo čiastočne platné/účinné alebo neskôr stratia platnosť/účinnosť, nemá to vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. V takom prípade sa Strany zaväzujú nahradiť neplatné/neúčinné ustanovenia novými platnými/účinnými ustanoveniami, ktoré najlepšie zodpovedajú účelu pôvodných neplatných/neúčinných ustanovení. Dovtedy sa namiesto neplatných/neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier použijú právne predpisy, ktoré sa v rámci možností čo najviac približujú zmyslu a účelu tejto Zmluvy, ak Zmluvné strany pri uzatváraní Zmluvy túto skutočnosť zohľadnili.

6. Strany sa zaväzujú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení dohodnutých záväzkov a vzájomne si poskytovať všetky informácie a okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
7. Objednávateľ/Zákazník nie je oprávnený jednostranne započítať svoje pohľadávky voči Zhotoviteľovi alebo postúpiť svoje pohľadávky voči Zhotoviteľovi alebo ich inak previesť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa.